

INSTALL GUIDE – VG CABLE FOR CARRIER XARIOS AND PULSOR

GUIDE D'INSTALLATION – CÂBLE VG POUR CARRIER XARIOS ET PULSOR

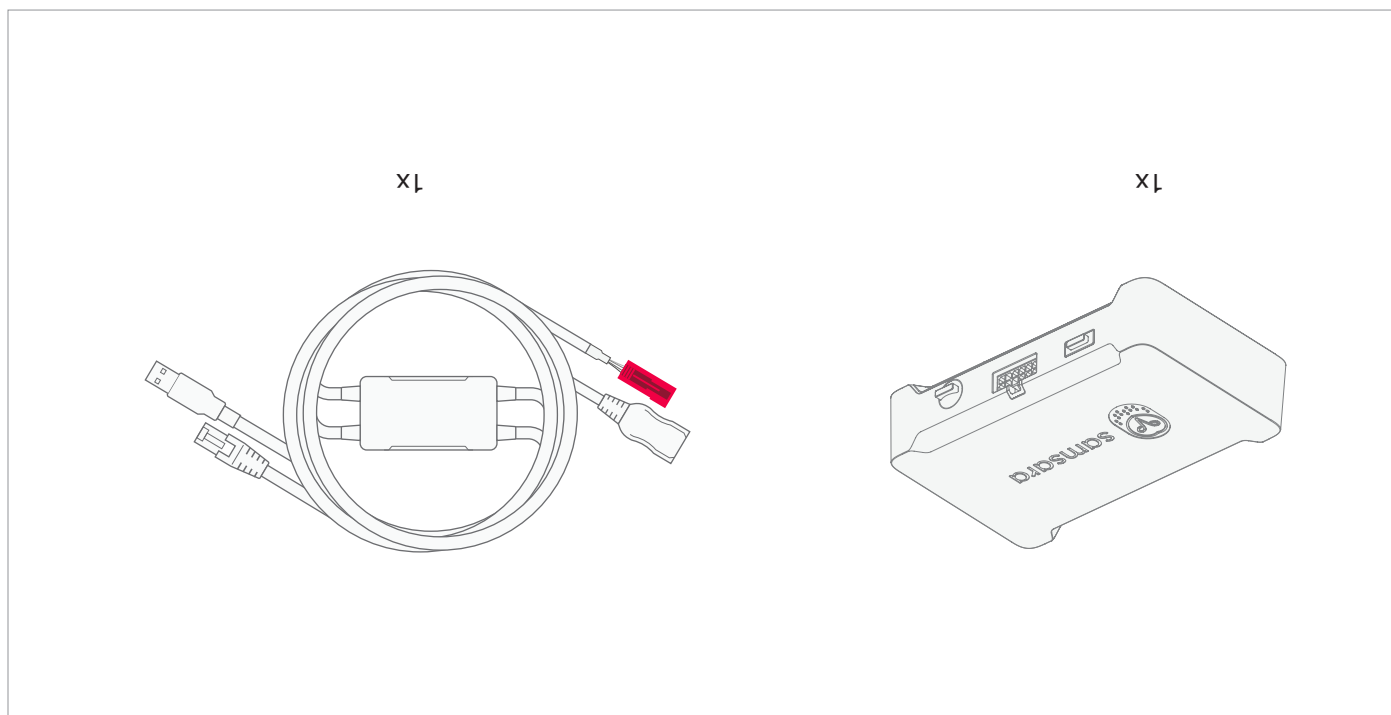
INSTALLATIONSANLEITUNG - FAHRZEUG-GATEWAY-KABEL FÜR DIE KÜHLMASCHINEN CARRIER XARIOS UND PULSOR

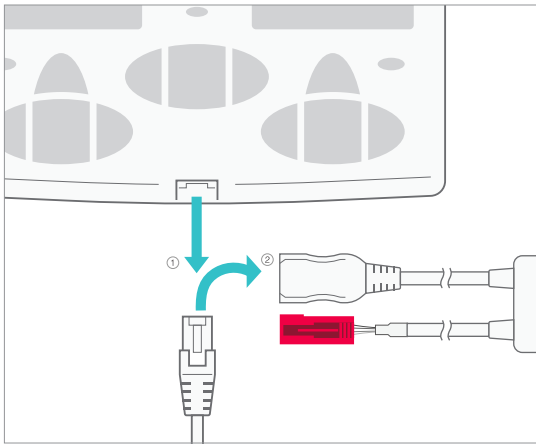
GUÍA DE INSTALACIÓN – CABLE VG PARA XARIOS Y PULSOR DE CARRIER

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE – CAVO PER GATEWAY PER MODELLI XARIOS E PULSOR CARRIER

INSTALLATIEHANDLEIDING – VG-KABEL VOOR CARRIER XARIOS EN PULSOR

samsara.com/support



1**EN**

Disconnect the existing Ethernet cable from the reefer display unit. Connect this cable to the female Ethernet cable on the CBL-VG-BRCR-Y0.

FR

Débranchez le câble Ethernet de l'unité d'affichage du groupe frigorifique. Branchez ce câble au câble Ethernet femelle du CBL-VG-BRCR-Y0.

DE

Trennen Sie das Ethernet-Kabel von der Anzeigeeinheit der Kühlmaschine. Verbinden Sie dieses Kabel mit der Ethernet-Buchse des Kabels CBL-VG-BRCR-Y0.

ES

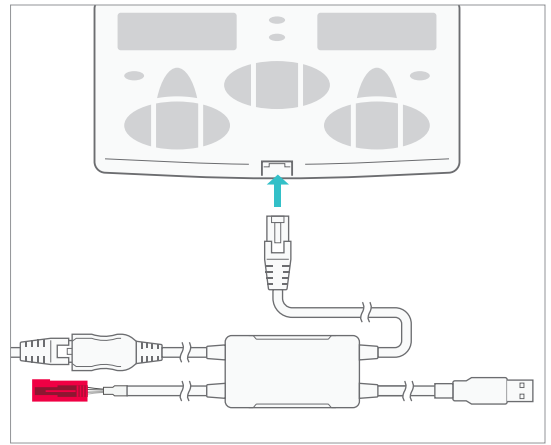
Desconecte el cable Ethernet de la unidad de indicación del frigorífico. Conecte este cable al cable Ethernet hembra del CBL-VG-BRCR-Y0.

IT

Scollegare il cavo Ethernet dall'unità display del camion frigorifero. Collegare tale cavo all'estremità femmina del cavo Ethernet del CBL-VG-BRCR-Y0.

NL

Maak de ethernetkabel los van het weergave-apparaat voor de koeloplegger. Sluit die kabel aan op de vrouwelijke connector van de ethernetkabel op de CBL-VG-BRCR-Y0.

2**EN**

Connect the male Ethernet cable on the CBL-VG-BRCR-Y0 to the Ethernet port on the back of the reefer display unit.

FR

Branchez le câble Ethernet du CBL-VG-BRCR-Y0 au port Ethernet situé à l'arrière de l'unité d'affichage du groupe frigorifique.

DE

Verbinden Sie den Steckverbinder des Ethernet-Kabels CBL-VG-BRCR-Y0 mit dem Ethernet-Port auf der Rückseite der Anzeigeeinheit des Kühlsystems.

ES

Conecte el cable Ethernet macho del CBL-VG-BRCR-Y0 al puerto Ethernet que se encuentra en la parte posterior de la unidad de indicación del frigorífico.

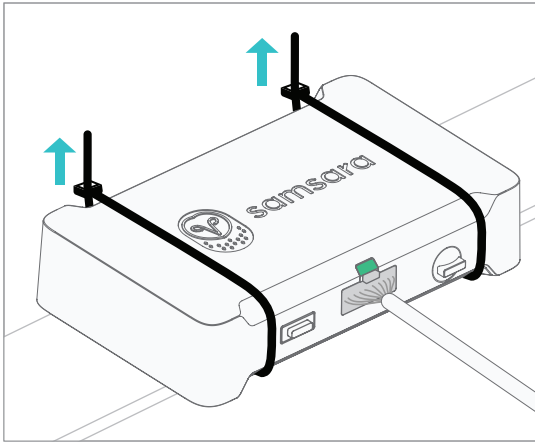
IT

Collegare l'estremità maschio del cavo Ethernet del CBL-VG-BRCR-Y0 alla porta Ethernet sul retro dell'unità display del camion frigorifero.

NL

Sluit de mannelijke connector van de ethernetkabel op de CBL-VG-BRCR-Y0 aan op de ethernetpoort aan de achterkant van het weergave-apparaat voor de koeloplegger.

3



EN Install VG34 according to VG34 Installation Guide.

FR Installez VG34 selon les instructions du Guide d'installation de VG34.

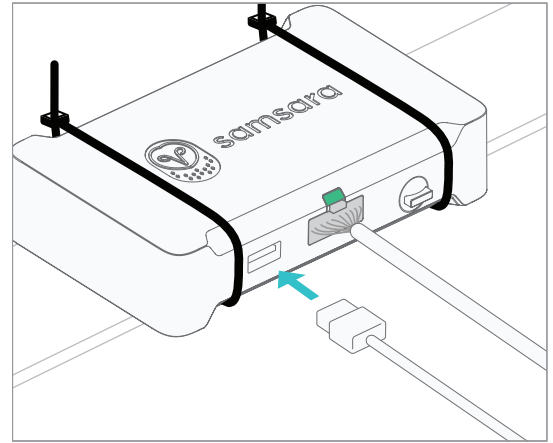
DE Installieren Sie das Fahrzeug-Gateway VG34 entsprechend der VG34-Installationsanleitung.

ES Instale el VG34 siguiendo las indicaciones de la Guía de instalación del VG34.

IT Installare il VG34 con l'aiuto della relativa Guida all'installazione.

NL Installeer de VG34 volgens de Installatiehandleiding voor de VG34.

4



EN Connect USB cable on CBL-VG-BRCR-Y0 to VG34.

FR Branchez le câble USB du CBL-VG-BRCR-Y0 au VG34.

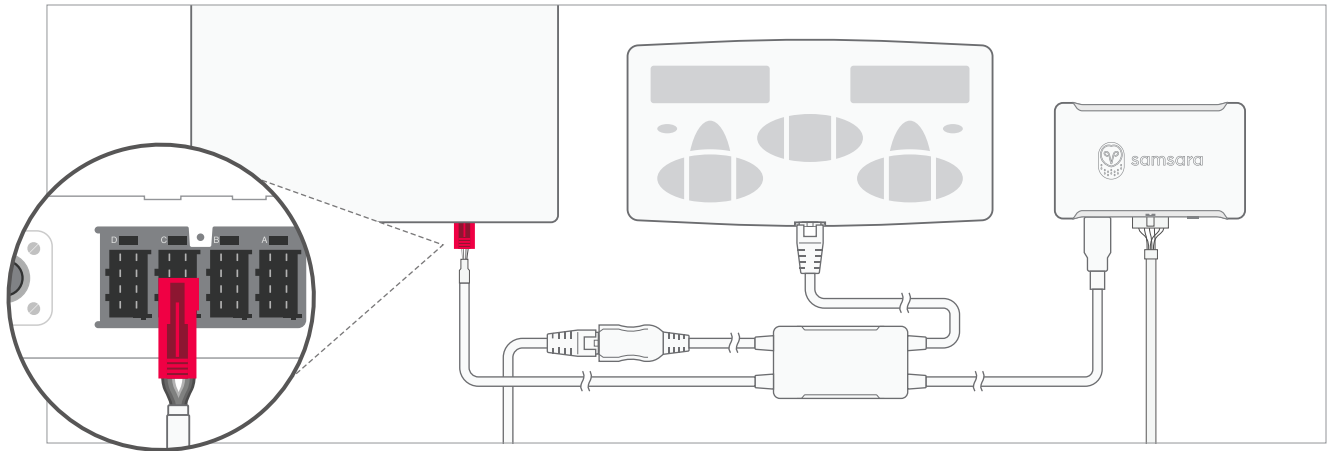
DE Schließen Sie das USB-Kabel am CBL-VG-BRCR-Y0 an das Fahrzeug-Gateway VG34 an.

ES Conecte el cable USB del CBL-VG-BRCR-Y0 al VG34.

IT Collegare il cavo USB del CBL-VG-BRCR-Y0 al VG34.

NL Sluit de USB-kabel op CBL-VG-BRCR-Y0 aan op VG34.

5



EN If this vehicle has a tachograph, connect the red CAN C connector on CBL-VG-BRCR-Y0 to port C on the back of the tachograph.

FR Si le véhicule est équipé d'un tachygraphe, branchez le connecteur CAN C rouge du CBL-VG-BRCR-Y0 au port C situé à l'arrière du tachygraphe.

DE Wenn dieses Fahrzeug über einen Tachographen verfügt, verbinden Sie den roten CAN C-Stecker am CBL-VG-BRCR-Y0 mit dem C-Anschluss auf der Rückseite des Tachographen.

ES Si el vehículo tiene un tacógrafo, conecte el conector rojo CAN C del CBL-VG-BRCR-Y0 al puerto C en la parte posterior del tacógrafo.

IT Se il veicolo è provvisto di tachigrafo, collegare il connettore C-CAN rosso del CBL-VG-BRCR-Y0 alla porta C sul retro del tachigrafo.

NL Als het voertuig een tachograaf heeft, sluit dan de rode CAN C-connector op CBL-VG-BRCR-Y0 aan op poort C aan de achterkant van de tachograaf.